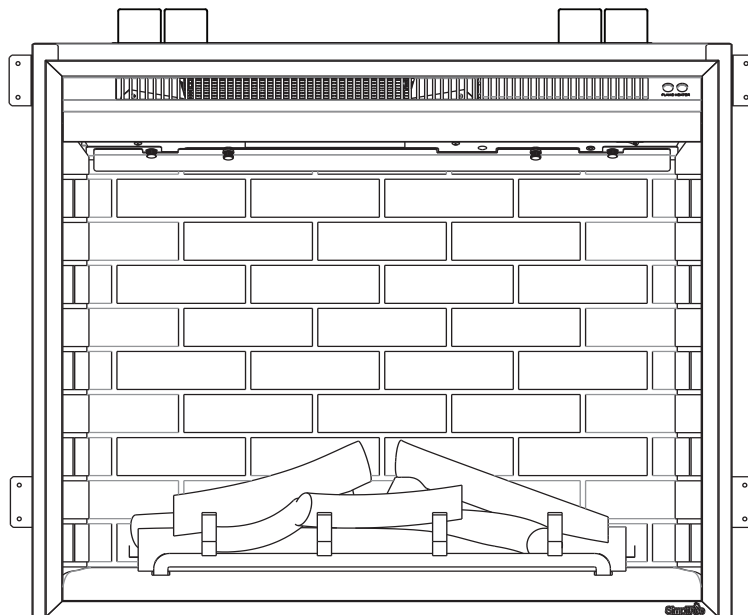


Modèle(s) :

SF-BI30-EB

SF-BI36-EB



### AVIS



- Il contient des instructions d'utilisation et de maintenance importantes.

#### NE JETEZ PAS CE MANUEL

- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.

- Veuillez laisser ce manuel à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement.

**NE PAS  
JETER**

### Félicitations!

Nous vous félicitons d'avoir sélectionné un foyer électrique SimpliFire, une alternative aux foyers à bois et à gaz, à la fois élégante et propre. Le foyer électrique SimpliFire que vous avez choisi a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

**LISEZ CE MANUEL ATTENTIVEMENT AVANT D'ESSAYER DE MONTER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU DE FAIRE LA MAINTENANCE DE CE PRODUIT.**

**PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

**⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.**

**INSTALLATEUR : NE JETEZ PAS CE MANUEL – REMETTEZ-LE AU PROPRIÉTAIRE - CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# 1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!  
Risque de brûlures!**

**Risque de décharge électrique!**

### NE PAS :

- Installer ou utiliser un appareil endommagé
- Modifier l'appareil
- Utiliser l'appareil sans que tous les composants soient correctement installés

Les actions ci-dessous sont strictement interdites.

- Non-respect des instructions d'installation de *Hearth & Home Technologies Inc.*
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par *Hearth & Home Technologies Inc.*

*Hearth & Home Technologies Inc.* décline toute responsabilité et annulera la garantie et la liste des prestations de service en cas de non-respect des conditions explicitées ci-dessus.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions nécessaires doivent toujours être prises afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, notamment :

- Lire toutes les instructions avant l'installation de cet appareil.
- Cet appareil est chaud quand il est en marche. Pour éviter des brûlures, évitez tout contact avec la peau nue. Éloignez les matériels inflammables, par exemple les meubles, les coussins, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux d'au moins 1 m (3 pi) de l'avant de l'appareil et éloignez-les des côtés et de l'arrière de l'appareil.
- Faire très attention lorsque l'appareil est utilisé près ou par des enfants ou d'autres personnes à risque, et chaque fois que l'appareil fonctionne sans surveillance.
- N'utilisez pas un appareil s'il est en panne. Débranchez l'alimentation électrique du panneau de service et faites inspecter l'appareil par un électricien agréé avant de le réutiliser.
- Pour éviter les chocs électriques, les incendies et les dégâts matériels, n'insérez et ne laissez pas entrer des objets étrangers dans une prise ou sortie d'air quelconque.
- Pour éviter d'éventuels incendies, ne bloquez pas les prises ou sorties d'air de l'appareil d'aucune manière.
- L'appareil comporte des pièces chaudes, produisant des arcs ou des étincelles électriques à l'intérieur. Ne l'utilisez pas dans des endroits de stockage ou d'utilisation de l'essence, de la peinture ou des vapeurs ou liquides inflammables.
- Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer des incendies, des chocs électriques ou des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a subi une chute ou a été endommagé d'une façon quelconque. Retournez l'appareil à un réparateur autorisé pour examen, réglages des composants électriques et mécaniques ou réparations.
- N'utilisez pas le chauffage à l'extérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des salles de bain, buanderies et autres endroits similaires situés en salle. Ne placez jamais l'appareil à un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou un récipient rempli d'eau.
- N'acheminez pas le cordon sous une moquette. Ne recouvrez pas le cordon avec des tapis, passages, etc. Les cordons doivent être éloignés des endroits très fréquentés pour éviter les trébuchages. N'enroulez pas le cordon.
- Utilisez toujours des prises murales correctement mises à la terre, protégées par des fusibles et dont la polarité est correcte.
- Utilisez toujours un disjoncteur différentiel si cela est exigé par le code électrique.
- Pour débrancher l'appareil, mettez l'interrupteur sur « OFF » (ARRÊT), puis retirez la prise pour couper le circuit.
- Débranchez toujours le chauffage du secteur avant de procéder à un nettoyage, une maintenance ou un déplacement de l'appareil.
- Ne brûlez pas de bois ou d'autres matériels dans cet appareil pour prévenir un incendie.
- Pour éviter les risques d'incendie ou de chocs électriques, faites toujours appel à un électricien certifié pour installer de nouveaux circuits.
- Lors du transport ou du stockage de l'appareil, maintenez-le dans un endroit sec, libre de vibrations excessives pour éviter des dégâts.
- Évitez d'utiliser une rallonge car elle risque de surchauffer et de provoquer un incendie. Toutefois, si une rallonge est nécessaire, elle doit être du type AWG 14 avec une consommation de 1875 Watts au minimum.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## ▲ Signification des rappels de sécurité :

- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.

## Table des matières

### 1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES

A. Renseignements importants . . . . .	2
B. Garantie . . . . .	4

### 2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

A. Certification de l'appareil . . . . .	5
B. Californie . . . . .	5
C. Déballage et inspection de l'appareil . . . . .	5
D. Information sur le modèle et numéro de série . . . . .	5

### 3 DÉMARRAGE

A. Pièces et matériels . . . . .	6
B. Outils et fournitures nécessaires . . . . .	6
C. Dimensions de l'appareil . . . . .	6
D. Emplacement . . . . .	7
E. Dégagements des matériaux combustibles . . . . .	7
F. Exigences du circuit d'alimentation électrique . . . . .	7
G. Installation des supports de la partie supérieure . . . . .	7

### 4 INSTALLATION

A. Sélection de l'emplacement de l'appareil . . . . .	8
B. Préparation de l'appareil . . . . .	9
C. Installation dans un foyer préalable . . . . .	10
D. Installation dans une nouvelle construction . . . . .	10
E. Construction du coffrage . . . . .	10
F. Connexion électriques . . . . .	10
G. Finition du mur du foyer . . . . .	11

### 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

A. Fonction de commutateur manuel : . . . . .	12
B. Fonctionnement par télécommande . . . . .	13
C. Réinitialisation du commutateur de coupure de température . . . . .	13

### 6 MAINTENANCE

A. Maintenance . . . . .	14
B. Nettoyage . . . . .	14
C. Schéma de câblage électrique . . . . .	14
D. Entretien . . . . .	14
E. Liste de pièces de rechange . . . . .	15
F. Information de contact . . . . .	17

## B. Garantie

### Garantie SimpliFire™

Hearth & Home Technologies, au nom de sa marque SimpliFire (« SimpliFire »), étend la garantie suivante pour les foyers électriques achetés auprès d'un concessionnaire agréé SimpliFire.

#### **COUVERTURE DE LA GARANTIE :**

SimpliFire garantit au propriétaire d'origine du foyer SimpliFire, ainsi qu'à tout concessionnaire devenant le propriétaire du foyer SimpliFire, pendant un an à compter de la date originale d'achat, que le foyer SimpliFire est sans défauts de matériau et de fabrication au moment de la fabrication. Si un foyer SimpliFire présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, le foyer SimpliFire. SimpliFire peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

#### **PÉRIODE DE GARANTIE :**

La garantie entre en vigueur à la date d'achat originale. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur SimpliFire indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation.

#### **CONDITIONS DE LA GARANTIE :**

La garantie ne couvre que les foyers SimpliFire achetés chez un concessionnaire ou distributeur SimpliFire autorisé. Une liste des concessionnaires SimpliFire approuvés est disponible sur les sites Web SimpliFire.

#### **EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :**

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un appareil de chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Ces pièces sont : peinture, piles et décoloration de la vitre.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) l'expédition ou la mauvaise manutention; (3) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (4) les conditions liées à l'environnement (5) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (6) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (7) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Nos obligations, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du foyer SimpliFire à chauffer l'espace souhaité.

#### **Cette garantie est annulée :**

- Le foyer est soumis ou a été utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles.
- Le foyer est soumis ou utilisé dans des endroits soumis à des périodes prolongées d'humidité, de condensation ou de conditions météorologiques.  
Les exemples incluent, mais ne sont pas limités à, les porches et les salles de lavage.
- Dommages causés au foyer ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries.

#### **RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :**

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de SimpliFire en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas, SimpliFire ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages corrélatifs ou accidentels. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, SIMPLIFIRE N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

# 2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

## A. Certification de l'appareil

**MODÈLES :** SF-BI30-EB, SF-BI36-EB

**LABORATOIRE :** CSA International

**TYPE :** Dispositifs de chauffage d'air électriques installés de façon permanente-Appareils de chauffage électriques d'intérieur

**NORME :** UL 2021 (3<sup>ème</sup> Édition) CSA C22.2 N° 46-13

**AVIS :** Cette installation doit être conforme aux codes locaux.

**CET APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHAUFFAGE.** Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

**Remarque :** Le dispositif respecte la partie 15 des règles du FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne devrait causer aucune interférence nuisible, et
2. Ce dispositif doit supporter toutes les interférences auxquelles il est soumis, y compris des interférences pouvant causer un mauvais fonctionnement.

## B. Californie



**AVERTISSEMENT :** Ce produit peut vous exposer au phthalate de di (2-éthylhexyle), connu dans l'État de Californie comme cause du cancer et d'anomalie de la reproduction. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## C. Déballage et inspection de l'appareil

**AVERTISSEMENT! N'utilisez PAS ce foyer électrique s'il a été partiellement immergé dans l'eau.** Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter et remplacer toute pièce défectueuse du circuit électrique, si nécessaire. Maintenez l'emballage plastique hors de la portée des enfants.

- Déballiez soigneusement l'appareil et les composants. Jetez l'emballage.
- Inspectez soigneusement les composants pour détecter tout dommage.
- Servez-vous de la liste de pièces de référence pour vérifier que toutes les pièces ont été reçues.
- Informez votre détaillant s'il y a des pièces perdues ou endommagées.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et une performance optimales.

## D. Information sur le modèle et numéro de série

Les informations sur le modèle et le numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique. La plaque signalétique est située sur la paroi supérieure de l'appareil à l'arrière de la vitre frontale.

### FOYER ÉLECTRIQUE

MODÈLE SF-BI30-EB  
TENSION 120V/208V/240V AC  
FRÉQUENCE 60 Hz  
INTENSITÉ 11.7A/10.1A/11.7A  
PUISSANCE 1400W/2100W/2800W  
N° DE SÉRIE :



Hearth & Home Technologies Inc.

DATE: 16W50

FABRIQUÉ EN CHINE

### FOYER ÉLECTRIQUE

MODÈLE SF-BI36-EB  
TENSION 120V/208V/240V AC  
FRÉQUENCE 60 Hz  
INTENSITÉ 11.7A/10.1A/11.7A  
PUISSANCE 1400W/2100W/2800W  
N° DE SÉRIE :



Hearth & Home Technologies Inc.

DATE: 16W50

FABRIQUÉ EN CHINE

## Informations destinées au propriétaire de la maison

*Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre foyer.*

Nom du modèle : \_\_\_\_\_ Date d'achat/installation : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_ Emplacement sur le foyer : \_\_\_\_\_

Fournisseur du produit : \_\_\_\_\_ Téléphone du détaillant : \_\_\_\_\_

Remarques : \_\_\_\_\_

# 3 DÉMARRAGE

## A. Pièces et matériels

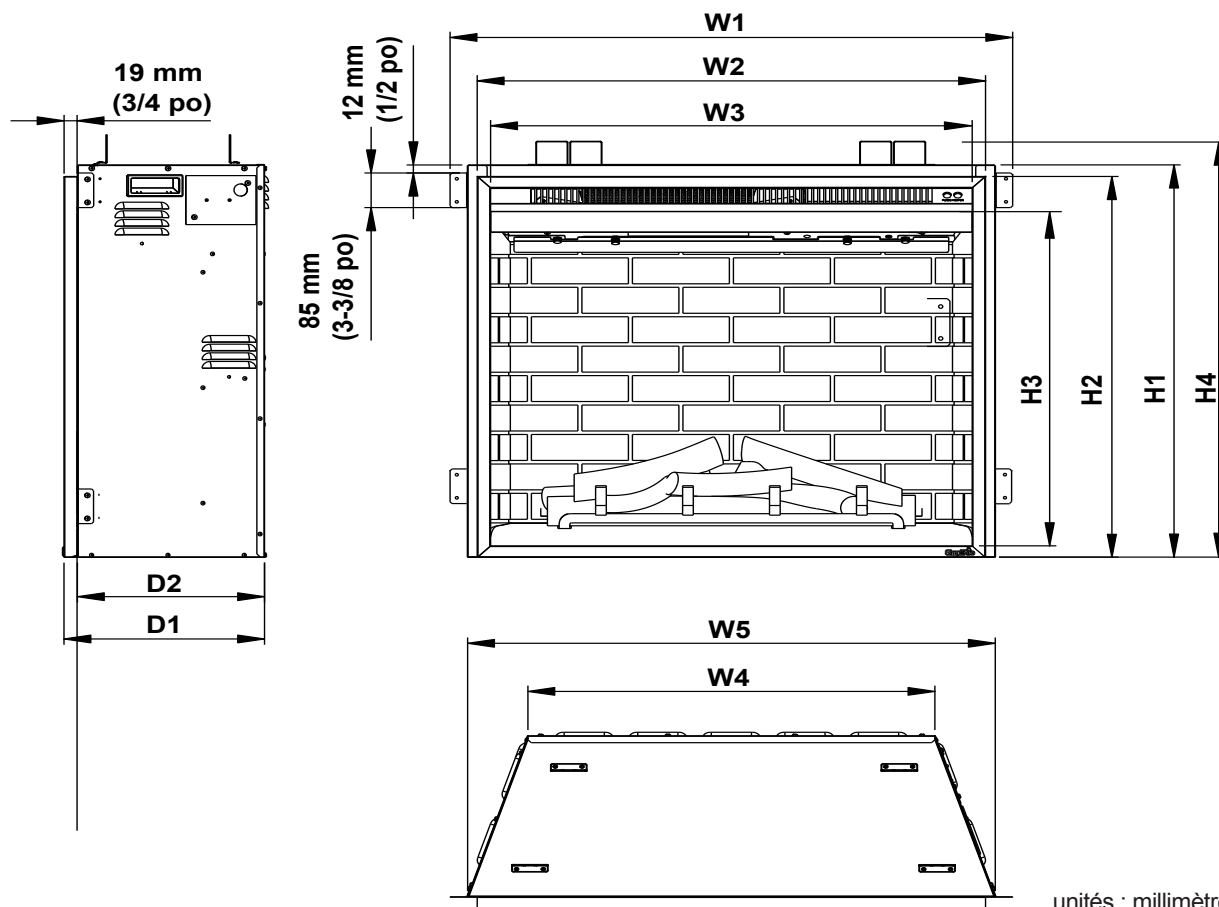
Liste des pièces et matériels	
Pièce	Quantité
Foyer	1
Manuel d'utilisation	1
Télécommande	1
Pile AAA	2
Support de fixation	4
Support de nivellement à l'arrière	2
Vis ST4x8	8
Vis ST4x12	4
Ensemble du cordon d'alimentation (seulement pour 120 V)	1
Fiche de conversion à 4 fils de 240VAC	1

## B. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, assurez-vous que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

- Ruban à mesurer
- Pincettes
- Marteau
- Gants
- Tournevis à tête cruciforme
- Lunettes protectrices
- Tournevis à tête plate
- Niveau
- Matériel de charpente
- Équerre de charpentier
- Perceuse électrique et des mèches 6.35 mm (1/4 po)
- Scie alternative

## C. Dimensions de l'appareil



unités : millimètres (pouces)

MODÈLE	TAILLE ÉTIQUETTE					TAILLE DE GARNITURE		AIRE DE VISUALISATION		TAILLE DU COFFRAGE		
	D2	H1	W1	W4	W5	W2	H2	W3	H3	H4	D1	W5
SF-BI30-EB	279 mm (11 po)	679 mm (26-3/4 po)	838 mm (33 po)	609 mm (24 po)	787 mm (31 po)	762 mm (30 po)	666 mm (26-1/4 po)	711 mm (28-1/4 po)	557 mm (22-3/4 po)	730 mm (28-3/4 po)	298 mm (11-3/4 po)	787 mm (31 po)
SF-BI36-EB	279 mm (11 po)	792 mm (31-7/32 po)	990 mm (39 po)	762 mm (30 po)	939 mm (37 po)	914 mm (36 po)	774 mm (30-1/2 po)	869 mm (34-1/4 po)	691 mm (27-1/4 po)	843 mm (33-7/32 po)	298 mm (11-3/4 po)	939 mm (37 po)

## D. Emplacement

Suivez les instructions générales pendant la sélection de l'emplacement pour votre foyer :

- Pour assurer des performances optimales, installez l'appareil à l'abri des rayons directs du soleil.
- Le service d'alimentation électrique doit être installé à proximité du foyer électrique avant la finition pour éviter toute reconstruction.
- Voir la figure 3.C concernant la taille de l'appareil pour déterminer l'emplacement d'installation.

## E. Dégagement des matériaux inflammables

La série SimpliFire Built-in avec un design zéro dégagement, à l'exception du haut de l'appareil quand il est câblé pour une alimentation de 240 V. Toute isolation ou écran de vapeur doit être placée à une distance d'au moins 5 cm (2 po) du haut de la boîte à feu. Mettez les supports fournis en position verticale pour conserver leur dégagement.

### Dégagement minimal par rapport aux matériaux combustibles

	120 V	240 V
Côtés.....	0 po.....	0 po
Partie inférieure.....	0 po.....	0 po
Partie supérieure.....	0 po.....	50 mm (2 po)
Arrière.....	0 po.....	0 po
Avant.....	914 mm (36 po).....	914 mm (36 po)
Manteaux.....	Voir Figure 3.1	

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!** Éloignez les cordons électriques, les draperies, les meubles et d'autres matériaux combustibles d'au moins 1 m (3 pi) à l'avant du foyer électrique.

## F. Exigences du circuit d'alimentation électrique

Déterminez l'emplacement de l'appareil pour qu'il puisse avoir une alimentation électrique adéquate. Un circuit de 15 AMP, 60 Hz est requis pour les installations de 120V et 240V. Des appareils supplémentaires branchés sur le même circuit que cet appareil peuvent dépasser le courant nominal de ce circuit. Un circuit spécialisé n'est pas nécessaire, mais il est préférable pour éviter les déclenchements de disjoncteur ou les pannes de fusibles.

Référez-vous à la section 4.F pour vous renseigner davantage sur l'installation électrique complète.

## G. Emplacement des supports de la partie supérieure

Lorsque cet unité est câblé pour 240 V, un dégagement de 5 cm (2 po) dans la partie supérieure de l'unité est requis. Mettez les supports fournis en position verticale pour conserver leur dégagement.

Assurez-vous que l'interrupteur de la connexion électrique est correctement positionné pour alimenter en 120 V ou 240 V, selon le choix de câblage.

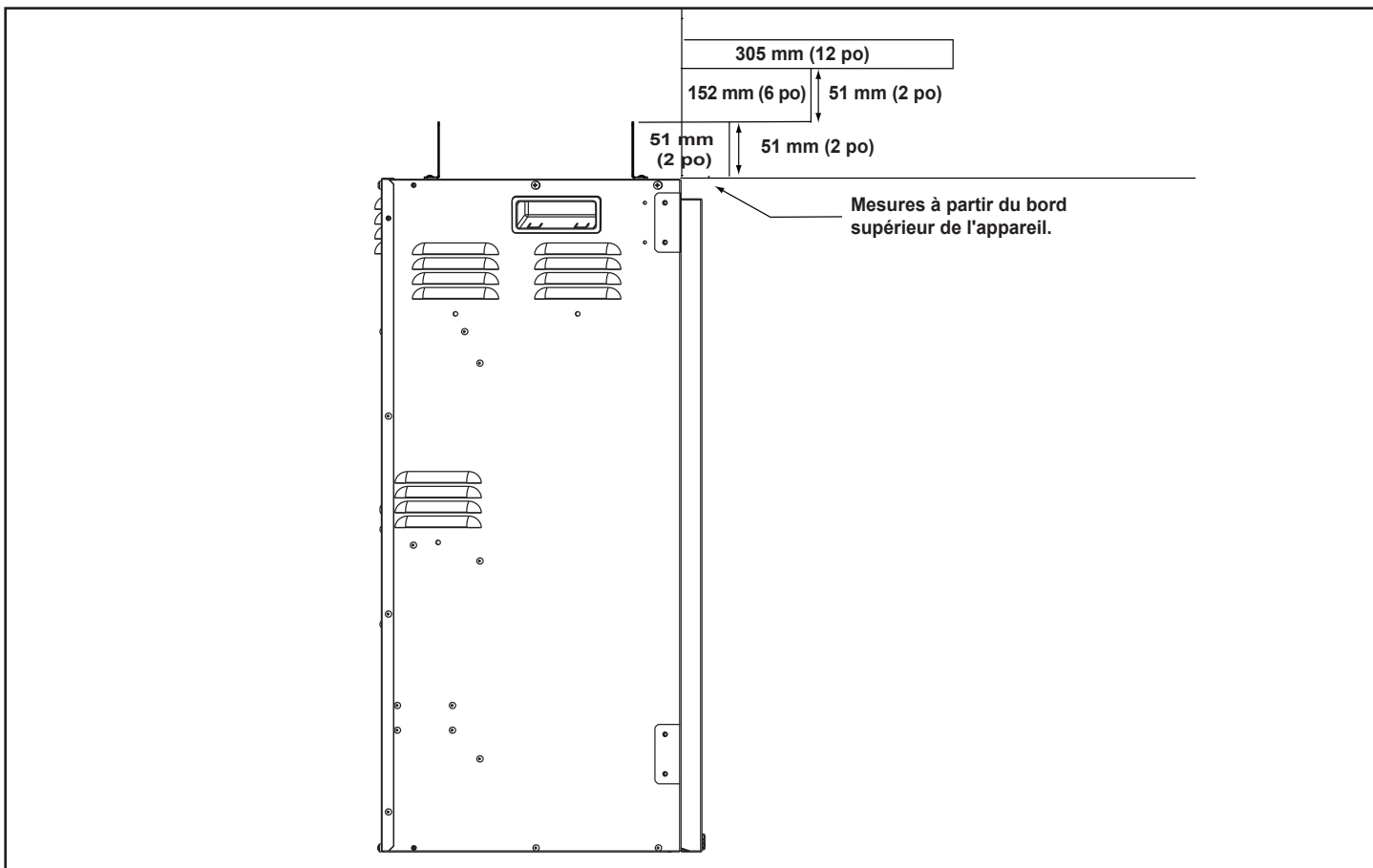


Figure 3.1 Dimensions minimales verticales et maximales horizontales des manteaux combustibles.



# 4 INSTALLATION

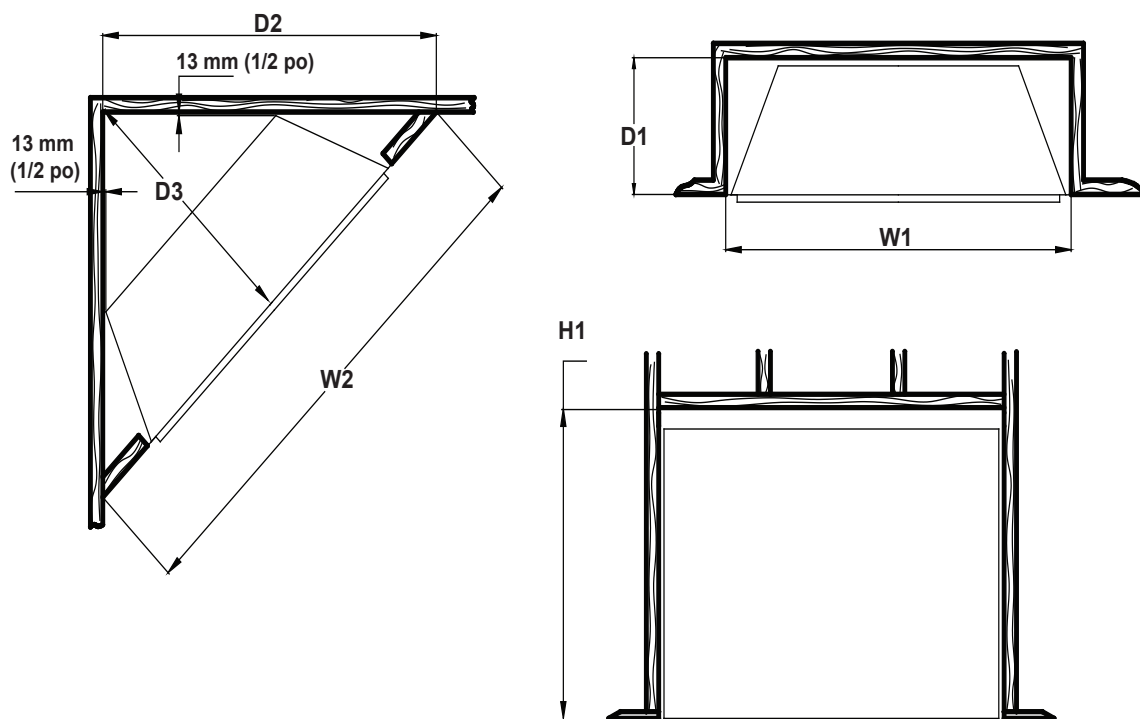
## A. Sélection de l'emplacement de l'appareil

Lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, il est important de prévoir des dégagements par rapport aux murs (voir figure 4.1).

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou de brûlure! Prévoyez un dégagement suffisant autour des bouches d'air et pour l'accès à l'entretien. En raison des températures élevées, l'appareil devrait être situé loin de voies passantes et des meubles et rideaux.**

**AVIS :** Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION. Les illustrations/schémas ne sont pas à l'échelle. Les installations varient selon les préférences individuelles.

Ce produit peut être installé dans une construction nouvelle ou dans un foyer préfabriqué déjà existant. Référez-vous aux sections 4.A - 4.D pour des informations spécifiques pour votre installation.



MODÈLE	W1	H1		D1	W2	D2	D3
<i>(Table en millimètres et pouces)</i>		<b>120 V</b>	<b>240 V</b>				
SF-BI30-EB	812 mm (32 po)	736 mm (29 po)	787 mm (31 po)	294 mm (11-5/8 po)	1200 mm (47-5/16 po)	395 mm (33-1/2 po)	601 mm (23-11/16 po)
SF-BI36-EB	965 mm (38 po)	855 mm (33-11/16 po)	906 mm (35-11/16 po)	294 mm (11-5/8 po)	1397 mm (55 po)	988 mm (38-29/32 po)	697 mm (27-1/2 po)

### SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES :

MODÈLE	(V)	(W)	TÉLÉCOMMANDE	(A)
SF-BI30-EB	120/208/240	1400/2100/2800	Oui	11.7/10.1/11.7
SF-BI36-EB	120/208/240	1400/2100/2800	Oui	11.7/10.1/11.7

Figure 4.1 Exigences de dégagement



## B. Préparation de l'appareil

Installez les supports de fixation (4) en les alignant avec les trous pré-perçés situés aux côtés de l'appareil. Utilisez deux vis (ST4 x 8) par support pour les fixer à l'appareil. Voir les figures 4.2 et 4.3.

Installez les supports de nivellement (2) en les alignant avec les trous prédéfinis à la base de l'appareil. Utilisez deux vis (ST4 x 8) par support pour les fixer à l'appareil. Voir la figure 4.2.

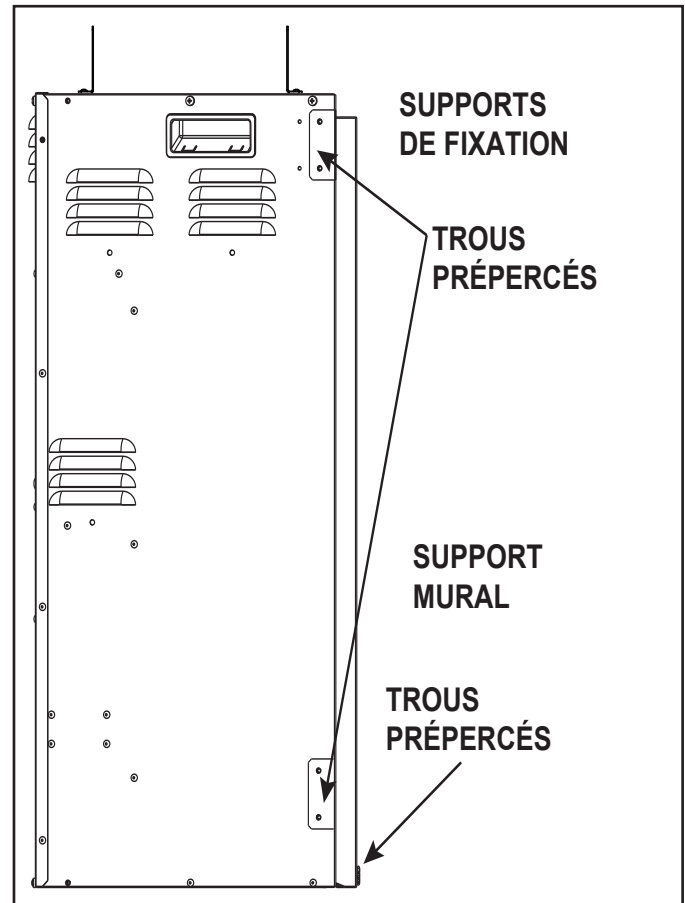


Figure 4.2 Emplacement des trous pré-perçés

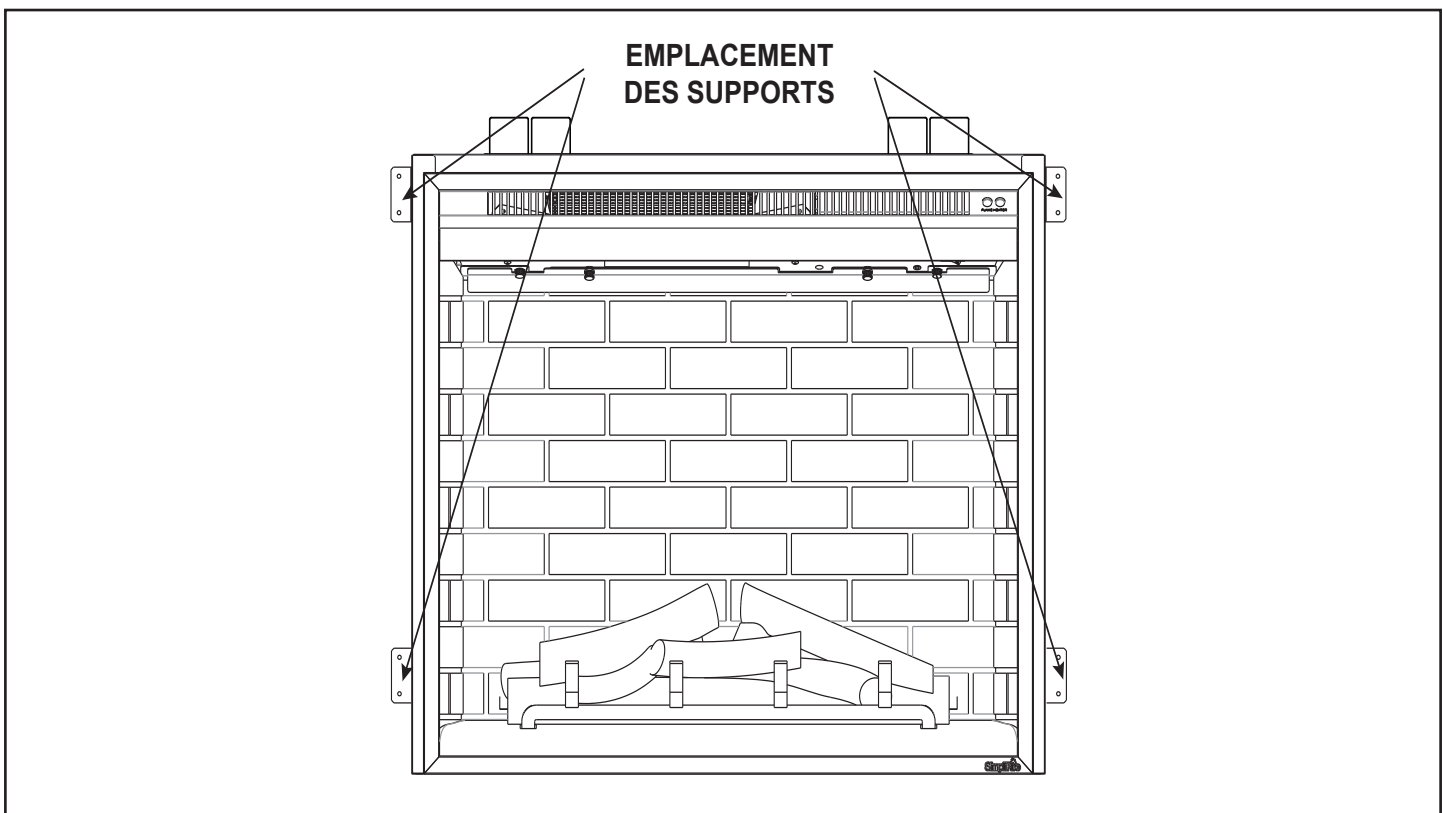


Figure 4.3 Emplacement des supports

## C. Installation dans un foyer préalable

1. Fermez tous les courants d'air à l'aide d'un isolant non fibreux pour prévenir la chute de débris ou d'eau de la cheminée dans le foyer électrique.
2. Fermez ou scellez le conduit de cheminée et fermez l'amortisseur (le cas échéant) pour prévenir des infiltrations de l'eau de pluie.
3. N'installez pas cet appareil dans un foyer existant ayant tendance à l'humidité.
4. Au cas où il n'y ait pas de boîte à feu existante ou de mur adjacent, il serait nécessaire de faire une fourniture appropriée pour pouvoir connecter l'appareil.

## D. Installation dans une nouvelle construction

Placez le foyer avec l'ouverture dans l'encadrement. Mettez le foyer à niveau avec des cales, s'il est nécessaire. Fixez le foyer à l'encadrement avec les deux supports fournis et des vis ou des clous.

## E. Construction du coffrage

Un coffrage est une structure verticale semblable à une boîte qui entoure l'appareil électrique. Les coffrages doivent être construits comme tous les murs extérieurs de la maison pour empêcher les problèmes de courants d'air froids. Il ne doit d'aucune façon rompre l'enveloppe extérieure du bâtiment.

Les murs, le plafond, la plaque de base et le sol en porte-à-faux du coffrage doivent être isolés. Équipez le coffrage de pare-vapeur et de pare-air, en conformité avec les codes locaux applicables au reste de la maison. De plus, dans les régions où l'infiltration d'air froid peut poser un problème, recouvrez les surfaces intérieures des panneaux de plâtre avec un ruban calfeutrant pour une étanchéité maximale.

## F. Connexion électriques

**Remarque : Tout le câblage doit être effectué avant l'installation de l'appareil.**

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique et de blessures!** Le câblage électrique doit être conforme aux codes locaux du bâtiment et toutes les réglementations applicables.

**AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!** Lors de l'entretien du produit, marquez tous les fils avant de les déconnecter. Un mauvais câblage peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil et des situations dangereuses. Vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil après toute intervention.

Cet appareil a été conçu pour être câblé en 120 V. Un ensemble de prises fournies est disponible aussi SEULEMENT pour 120 V.

Un circuit de 15 AMP, 60 Hz avec une prise correctement mise à la terre est requis pour les installations de 120V et 240V. Utilisez une taille minimale de 14 AWG pour la connexion d'alimentation sur 120 - 240 V, 60 Hz, avec un circuit de dérivation de 15 AMP. Utilisez uniquement un fil en cuivre. Le câblage fourni doit être correctement mis à la terre. Si d'autres appareils sont connectés au même circuit, ils risquent de déclencher le disjoncteur ou de brûler les fusibles pendant le fonctionnement de l'appareil.

### COMMUTATEUR DE SÉLECTION DE TENSION

Cet appareil est expédié de façon standard avec une application de câblage.

Pour accéder au bloc de connexion mâle pour la connexion électrique, retirez les vis qui fixent le couvercle de la boîte de jonction qui se trouve au côté droit supérieur de l'appareil. Pour une installation correcte, un connecteur serre-câble Romex (non fourni) est requis. Faites glisser les fils d'alimentation à travers le connecteur Romex et à travers le trou dans le couvercle de la boîte de jonction. Connectez les fils d'alimentation à l'appareil en vous servant du bloc de connexion fourni. Pour les applications de 120 V, connectez l'alimentation en fil chaud à la ligne L1 homologué dans le bloc de connexion, connectez le fil d'alimentation commun au mâle N et mettez à la terre le fil d'alimentation au mâle G. Pour les applications 120 V, le mâle L2 ne doit pas avoir des connexions supplémentaires.

Pour les applications de 240 V, connectez une alimentation en fil chaud à la position L1 et une autre à la position L2 homologué dans le bloc de connexion, connectez le fil d'alimentation commun au mâle N et mettez à la terre le fil d'alimentation au mâle G. Assurez-vous que toutes les connexions soient bien serrées et qu'il n'y ait pas des fils dénudés. Serrez bien le serre-câble Romex et rattachiez le couvercle de la boîte de jonction. Vérifiez que la tension appropriée est sélectionnée sur le commutateur de sélection qui se trouve derrière la vitre, dans le plafond de l'unité. Sinon cela pourrait provoquer un incendie.

Pour connecter l'ensemble de prises fourni pour les applications 120 V, suivez les étapes ci-dessous :

1. Retirez les vis qui fixent le couvercle de la boîte de jonction qui se trouve sur le côté droit supérieur de l'appareil.
2. Enlevez doucement le couvercle de l'unité et débranchez le connecteur blanc.
3. Branchez le connecteur blanc à l'ensemble de prises fourni.
4. Vérifiez la connexion de tous les fils pour voir s'il y a des fils dénudés.
5. Fixez bien le couvercle de la boîte de jonction.
6. Confirmez que le commutateur de sélection qui se trouve derrière la vitre, dans le plafond de l'unité, soit réglé en 120 V.

## G. Finition du mur du foyer

Seuls des matériaux incombustibles peuvent être utilisés pour recouvrir l'avant en métal du foyer. Laissez suffisamment de place pour enlever et remplacer le cadre de la vitre. Voir la figure 4.4.

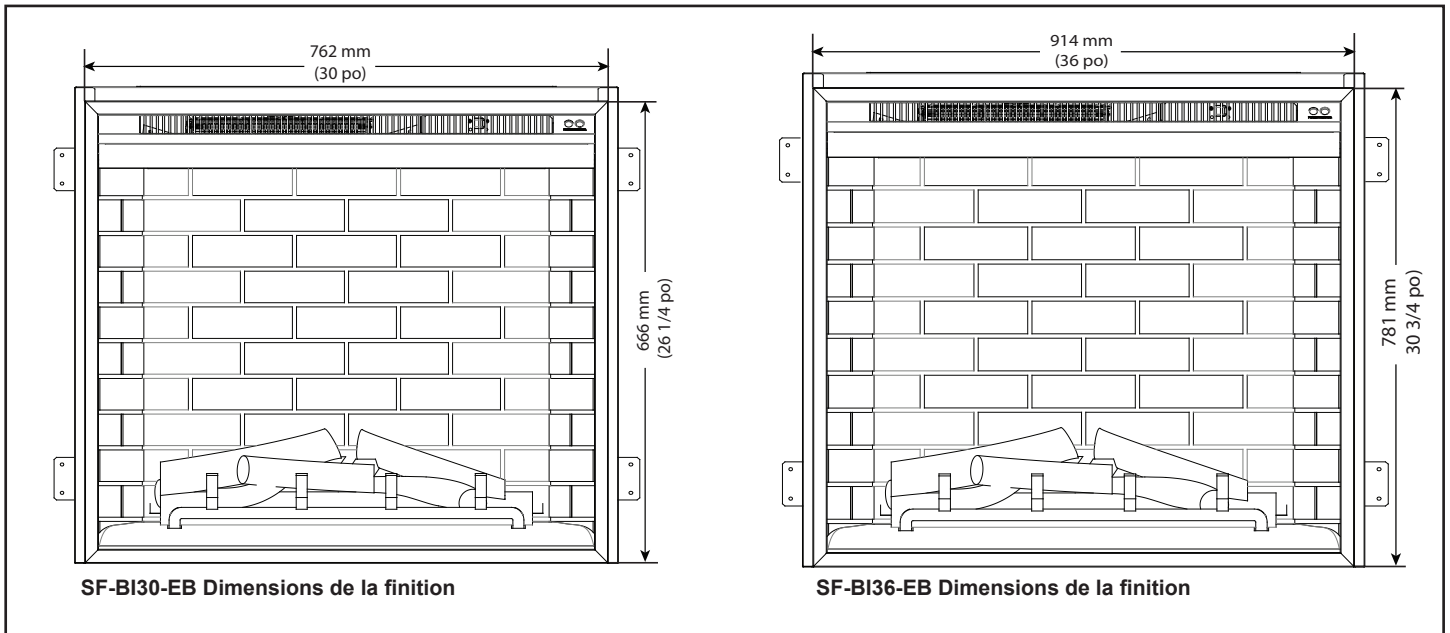


Figure 4.4 Dimensions de la finition

# 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

---

**AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser l'appareil si elle est endommagée ou en panne. Si vous pensez que l'appareil est endommagé, appelez un technicien qualifié pour inspecter et remplacer toute pièce du circuit électrique, si nécessaire.

**Remarque :** Vous pouvez sentir une odeur brève, légère et inoffensive lors du premier emploi ou après une longue période de stockage.

## A. Fonction de commutateur manuel :

L'appareil peut être utilisé par télécommande et par bouton manuel. Une fois que l'unité a été correctement installé à un circuit électrique mis à la terre, l'unité peut être allumée en appuyant sur le bouton « Flamme ». Lorsque les modes « Flamme » sont actifs, le bouton de chauffage est disponible. Si l'effet flamme est éteint, il n'y a pas de fonction de chauffage disponible. Voir la figure 5.1.

## Bouton de contrôle de flamme

En appuyant sur le bouton FLAMME, l'appareil fera défiler quatre effets de flamme.

## Bouton de chauffage

- Appuyez sur le bouton de chauffage pour l'allumer. L'appareil émettra une signal sonore et allumera 2 LEDs rouges.
- Appuyez une deuxième fois pour éteindre le chauffage.

## REMARQUE :

Il y a un court délai entre la commande de chauffage et la mise en marche du chauffage. Lorsque l'appareil reçoit la commande de mettre en marche le chauffage, le ventilateur de l'appareil s'allumera pendant 8 secondes avant que le chauffage ne s'allume. Il y a aussi un délai de 8 secondes entre l'arrêt du chauffage et celui du ventilateur.

## B. Fonctionnement par télécommande

- Assurez-vous que les piles sont correctement installées dans la télécommande.
  - Piles 2 x AAA (incluses) requises.
- La portée effective de la télécommande est jusqu'à 4 m (13 pi).
- La télécommande doit se situer dans l'étendue des 4 m (13 pi) et être pointée directement vers la façade de l'appareil. Pour de meilleurs résultats, placez la télécommande à moins de 45 degrés de la façade de l'appareil.







## C. Réinitialisation du commutateur de coupure de température

Le chauffage est protégé contre la surchauffe par un dispositif de sécurité. Si le chauffage surchauffe, un coupe-circuit automatique éteindra le chauffage. Il ne s'allumera pas automatiquement sans être réinitialisé. S'il surchauffe pour une raison quelconque, il peut être réinitialisé de la manière suivante :

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez l'unité et attendez 5 minutes.
- Branchez-le et allumez-le.
- S'il est câblé, éteignez le circuit.

**ATTENTION :** Si l'appareil surchauffe de manière répétée, arrêtez l'utilisation et appelez l'assistance clientèle/technique.

**ATTENTION :** Si vous devez réinitialiser en permanence le chauffage, débranchez l'appareil et contactez l'assistance technique/clientèle.

ICÔNE	TITRE	FONCTION	AFFICHAGE LCD À DISTANCE	RÉPONSE DU FOYER
	ALIMENTATION	Le bouton POWER (ALLUMAGE) sert à allumer le foyer. Il mettra également le foyer en mode veille. Cela désactivera toutes les fonctions en même temps, mais conservera les réglages en mémoire, sauf la fonction de chauffage. L'unité s'allumera avec les mêmes réglages en appuyant de nouveau sur le bouton d'allumage.	L'écran LCD s'allume et affiche l'icône du statut de la flamme et le point de réglage de la température.	Le foyer émet un bip sonore unique pour confirmer la commande de passage à l'état ALLUMÉ (ON) ou VEILLE.
	FLAMME	En appuyant sur le bouton FLAMME, l'appareil fera défiler quatre effets de flamme.	L'écran LCD s'allume et affiche l'icône du statut de la flamme.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de passage entre quatre états de FLAMME.
	CHAUFFAGE	Appuyez une fois sur le bouton Chauffage, le chauffage s'allume. Appuyez deux fois sur le bouton Chauffage, le chauffage s'éteint.	L'écran LCD s'allume et affiche l'icône du statut du chauffage.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de passage entre allumé (ON) et éteint (OFF). Le foyer affiche deux LEDs rouges pendant huit (8) secondes pour confirmer la commande.
	THERMOSTAT	Appuyez sur le bouton Température pour ajuster la réponse du chauffage aux conditions de température ambiante dans la pièce. La température est réglée de 16 °C - 28°C (61°F - 82 °F). Le bouton d'allumage doit être allumé pour régler de °C à °F. Maintenez appuyé pendant 3 secondes et l'écran LCD affichera de °C à °F.	La télécommande affiche la température. En mode veille, la température est affichée, mais ne peut pas être ajustée.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de changement de la valeur de réglage de la température désirée.
				
	MINUTERIE	En appuyant sur le bouton Minuterie, vous réglez le temps de fonctionnement désiré du foyer. La minuterie peut être réglée de 0.5 heure à neuf (9) heures par séances d'une (1) heure.	La télécommande affichera le réglage de l'heure sélectionné. S'il n'y a pas de minuterie réglée, il n'y aura aucune indication.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de minuterie désirée.

# 6 MAINTENANCE

## A. Maintenance

**AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!** Toujours couper l'alimentation avant de déplacer ou de faire des réparations. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

- Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon de la prise électrique avant de nettoyer votre appareil.
- La poussière légèrement accumulée peut être éliminée de l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux ou un aspirateur.
- Essayez de temps en temps les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon en microfibre légèrement humide et une solution de détergent doux et de l'eau. Séchez l'appareil soigneusement avant de l'utiliser.

**ATTENTION!** Ne laissez pas d'eau pénétrer dans l'appareil, car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Déconnectez toujours le panneau d'entrée d'électricité avant l'entretien de l'appareil.

- Le moteur du ventilateur est lubrifié à vie à l'usine et ne demande pas de lubrification supplémentaire.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!** Ne pas ranger ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil pour réduire le risque d'incendie.

**AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!** Toute autre réparation nécessaire doit être effectuée par un technicien agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

## B. Nettoyage

### Nettoyage de la vitre

Les particules de poussière peuvent être enlevées en polissant légèrement avec un chiffon propre et sec. Les empreintes des doigts et d'autres marques peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humidifié avec un nettoyant à vitres domestique de haute qualité. Il faut sécher la vitre complètement avec un chiffon non pelucheux ou avec une serviette en papier. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs dans les surfaces de vitre. Ne pulvérisez pas des liquides directement sur aucune surface.

### Surface métallique

Les particules de poussière peuvent être enlevées en polissant légèrement avec un chiffon propre et sec. Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer les surfaces peintes. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Ne pulvérisez pas des liquides directement sur aucune surface.

## C. Schéma de câblage électrique

Voir la figure 6.1.

## D. Entretien

Sauf pour l'installation et le nettoyage décrits dans ce manuel, toute autre réparation doit être effectuée par un technicien agréé.

**AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!** Toute autre réparation nécessaire doit être effectuée par un technicien agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

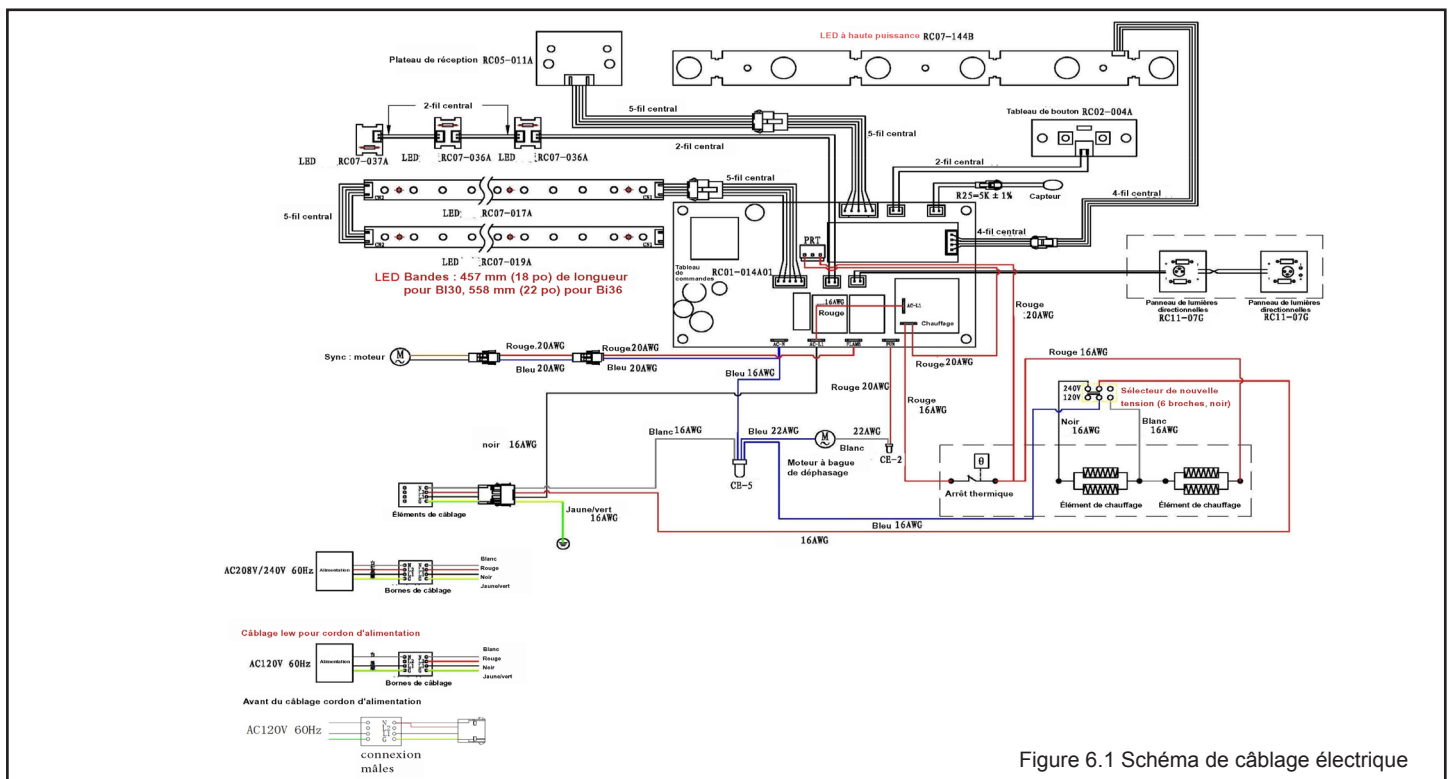
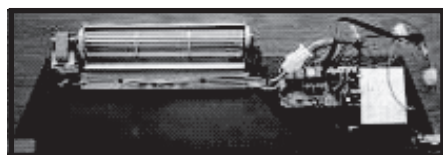


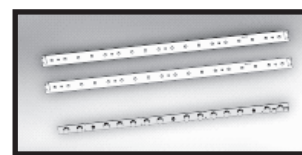
Figure 6.1 Schéma de câblage électrique



#1 Plaque de chauffage



#2 Moteur rôtissoire



#3 Bandes LED



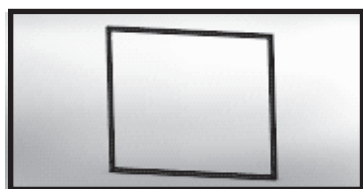
#4 Ensemble bûche/grille



#5 Ensemble de réfractaire



#6 Écran de flamme



#7 Avant



#8 Vitre



#9 Télécommande

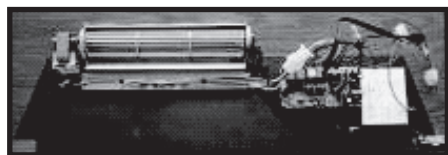
IMPORTANT : Ces informations ne sont pas mises à jour. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou fournisseur.



Entreposé  
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Chauffage veilleuse inclut tableau des commandes et ventilateur		HEATER-BI30-B	Y
2	Moteur de rôtissoire, tige et 3 vis		ROTISS-BI30-EB	Y
3	Bandes LED, 3 Bandes		LED-BI30-B	Y
4	Ensemble bûche/grille		LOGS-BI30-B	Y
5	Ensemble de réfractaire		REFRACT-BI30-B	Y
6	Écran de flamme		FLAME-BI30-B	Y
7	Avant		FRONT-BI30-EB	Y
8	Vitre		GLA-BI30	Y
9	Télécommande		REMOTE-ELECT-B	Y
	Support, Base	Ensemble de 2	STAND-OFF-ELEC-B	
	Sac de matériel Comprend : Supports de fixation, vis (ST4 x 8), vis (ST4 x 12)		HRDW-BI	Y
	Télé-récepteur		RECEIVER-ELECT	
	Manuel d'installation		2040-980	
	Ensemble de prises		PLUGIN-ELECT-B	

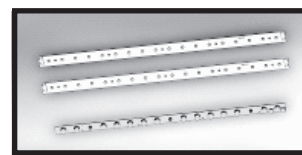




#1 Plaque de chauffage



#2 Moteur rôtissoire



#3 Bandes LED



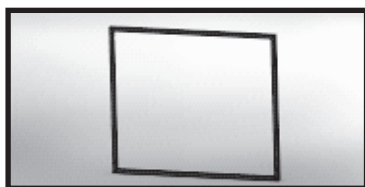
#4 Ensemble bûche/grille



#5 Ensemble de réfractaire



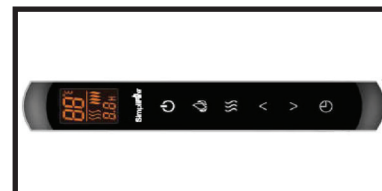
#6 Écran de flamme



#7 Avant



#8 Vitre



#9 Télécommande

**IMPORTANT :** Ces informations ne sont pas mises à jour. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un fournisseur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de rechange à votre détaillant ou fournisseur.



Entreposé  
au dépôt

ARTICLE	DESCRIPTION	COMMENTAIRES	N° DE PIÈCE	
1	Chauffage veilleuse comprend tableau des commandes et ventilateur		HEATER-BI36-B	Y
2	Moteur de rôtissoire, tige et 3 vis		ROTISS-BI36-EB	Y
3	Bandes LED, 3 Bandes		LED-BI36-B	Y
4	Ensemble bûche/grille		LOGS-BI36-B	Y
5	Ensemble de réfractaire		REFRACT-BI36-B	Y
6	Écran de flamme		FLAME-BI36-B	Y
7	Avant		FRONT-BI36-EB	Y
8	Vitre		GLA-BI36	Y
9	Télécommande		REMOTE-ELECT-B	Y
	Support, Base	Ensemble de 2	STANDOFF-ELEC-B	
	Sac de matériel Comprend : Supports de fixation, vis (ST4 x 8), vis (ST4 x 12)		HRDW-BI	Y
	Télé-récepteur		RECEIVER-ELECT	
	Manuel d'installation		2040-980	
	Ensemble de prises		PLUGIN-ELECT-B	

